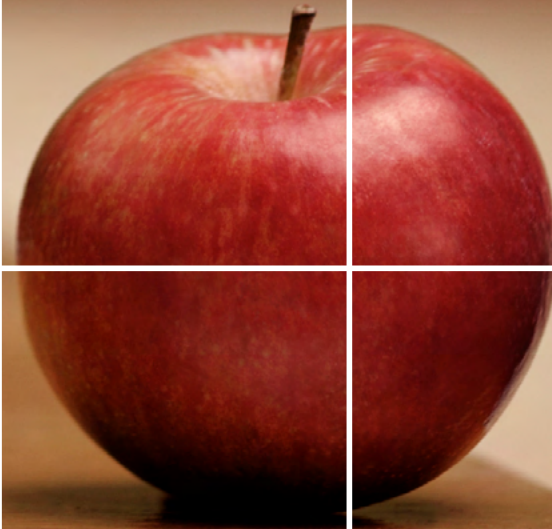


KERN COUNTY JUVENILE COURT SCHOOLS

# Student & Parent Handbook

ESCUELA CORRECCIONALES DEL CONDADO DE KERN

## Manual del Alumno/Padre



*Kern County*  
**Superintendent of Schools**  
*Office of Mary C. Barlow ...advocates for children*

**TEACHER NAME / NOMBRE DEL MAESTRO**

**TELEPHONE NUMBER / TELÉFONO**

# Table of Contents

Welcome! Mary C. Barlow .....	4
Introduction.....	1
Frequently Asked Questions.....	2
Graduation Requirements.....	3
Parent/Guardian & Community Involvement.....	3
School-Parent Compact.....	4
School Responsibilities .....	4
Parent Responsibilities .....	5
Student Responsibilities .....	5
Title I School Level Parent Involvement Policy.....	5
Involvement of Parents/Guardians in the Title I Program.....	5
School-Parent Compact.....	6
Building Capacity for Involvement .....	6
Accessibility .....	7
Probation & School District Involvement.....	7
Probation Department Collaborative Partnership .....	7
School District Relationships.....	7
Agency Partnerships.....	7
School Policies .....	8
Nondiscrimination/Harassment Policy.....	8
Sexual Harassment Policy.....	8
Complaint Procedure .....	8
Attendance Requirements.....	8
Behavior Policy .....	8
Performance Policy .....	8
Acceptable Use Policy.....	8
Cell Phone Policy .....	9
Program Sites & Contact Information .....	9

# Índice

¡Bienvenidos! Mary C. Barlow .....	11
Introducción .....	12
Preguntas más comunes.....	13
Requisitos de Graduación .....	14
Participación de los Padres/Tutores & la Comunidad .....	15
Acuerdo entre Escuela-Padres .....	15
Las responsabilidades de la escuela.....	16
Responsabilidades de los padres .....	16
Responsabilidades del alumno .....	17
Política de la participación de padres a nivel escolar del título i.....	17
Participación de los padres/tutores en el programa del título i.....	17
Acuerdo entre escuela-padres .....	18
Construyendo la capacidad de participación .....	18
Accesibilidad.....	19
La Libertad Condicional & La Participación Del Distrito Escolar .....	19
Asociación Colaborativa Con El Departamente De Libertad Condicional .....	19
Relaciones Entre Escuela Y Distrito.....	19
Colaboraciones De Agencias .....	19
Políticas Escolares.....	19
Política De No Discriminación/Acoso .....	19
Política De Acoso Sexual.....	20
Procedimiento De Queja .....	20
Requisitos De Asistencia .....	20
Política De Comportamiento.....	20
Política De Rendimiento .....	20
Política Del Uso Aceptable .....	20
Política De Uso De Teléfonos Celulares .....	21
Sitios Del Programa & Información De Contacto.....	21

# Welcome!

The Kern County Superintendent of Schools (KCSOS) has proudly offered Alternative Education services to incarcerated students in Kern County since 1972. Our mission is "to meet the unique educational, social and emotional needs of our diverse student population, in a safe, nurturing environment in order to develop an enthusiasm for life-long learning and to pursue post-high school opportunities."

Our program is designed to offer a quality educational program to students who may otherwise not receive an education. Students come to a KCSOS Court School for a variety of reasons, and we strongly believe that all students have the ability to be successful. The Alternative Education Program seeks to identify the unique strengths and talents of each student so that they may succeed academically and later in life.

KCSOS Court School offers a year-round public-school curriculum that meets Common Core State Standards. Our programs are accredited by the Western Association of Schools and Colleges, the same organization that accredits all local public schools. KCSOS Alternative Education teachers are fully credentialed teachers who have a wealth of experience and a passion for providing a high-quality education to our students. We focus on the development of the entire student, addressing their academic, social and emotional needs.

KCSOS Court School serves students who are wards or dependents of the court. Residential programs include Central School, Erwin Owen High School, Redwood High School and Jamison Center School. Bridges Academy is operated as a non-residential Court School.

Regardless of how students come to the Alternative Education Program, KCSOS is committed to the success of each and every student. Every year we celebrate the achievements of students who have successfully returned to their home district, graduated from our program or who have completed classes they would have otherwise missed. The common theme among those students is that their hard work and dedication to improving themselves is supported by the commitment of our teachers and staff to student success. Lives are changed at KCSOS Court School and we are committed to the idea that an education is key to lifelong success.

We are very proud of the excellent educational program that students in the KCSOS Alternative Education Program receive, and we look forward to celebrating your success in our program.

***Mary C. Barlow, Kern County Superintendent of Schools***

## Introduction

Juvenile Court School is operated by the Kern County Superintendent of Schools Office on a year-round, open-entry/open-exit basis and has been providing education to incarcerated youth since 1972. Court School is designed to offer a quality educational program to students who otherwise would not receive an education. All Kern County Juvenile Court School students are either wards or dependents of the court. The residential programs include Central School, Erwin Owen High School, Redwood High School, and Jamison Center School. Bridges Academy is operated as a non-residential Court School program.

The mission of Court School is to empower students to become productive members of the community by providing them with quality learning opportunities that develop academic skills, positive concepts, and effective relationships with others.

The Court School vision is to ensure that every student thrives as a productive citizen in a changing world by providing challenging and innovative curriculum in partnership with quality staff, caring families, and supportive community members. Court School educates students to become responsible citizens who are able to apply learned skills to new situations. Students will understand how their choices positively and negatively affect themselves, others, and the community as a whole. Our ultimate goal is for students to transition back to their school of residence with the tools they need for success.

### CENTRAL SCHOOL

Central School provides educational services to elementary through high school aged students who are wards of the Court and reside in James G. Bowles Juvenile Hall, Pathways Academy, or the Furlough Treatment and Recovery Program.

### A. MIRIAM JAMISON CENTER SCHOOL

Jamison Center School is housed on the grounds of the A. Miriam Jamison Children's Center, a 24-hour emergency shelter for neglected, abused, and abandoned children, and offers short term educational services to students in transition to foster care or other home placements.

### ERWIN OWEN HIGH SCHOOL

Erwin Owen High School is located within a treatment camp in Kernville and provides educational and vocational services to male juvenile offenders for average periods of four to six months. Auto Shop, forestry work, and animal husbandry provide vocational training and career pathway development.

### REDWOOD HIGH SCHOOL

Redwood High School is located at the Larry J. Rhoades Kern Crossroads Facility and provides educational services to Kern County's most delinquent youth for commitments of 12, 24, or 36 weeks. A construction technology class is available for students to obtain high-quality vocational training.

### BRIDGES ACADEMY

Bridges Academy is a non-residential, high-risk youth education program where students 16-18 years receive vocational education and enrichment while working towards a high school diploma. Bridges is a school-based collaborative partnership between Court School, the Kern County Probation Department, and Kern County mental health service providers.

## Frequently Asked Questions

### What happens during the Court School enrollment process?

Students housed in residential settings or referred to non-residential programs are enrolled immediately in the Court School. An educational plan is developed for each student within five days of admission and updated throughout enrollment and contains the following information:

- a pre-and post-test score for each student in the areas of reading and math,
- credit needs, based on review of transcript(s), that should be accomplished during the enrollment to facilitate the transition from Court School,
- educational needs such as special education, and/or English learner status,
- transitional services

### Does my student attend school every day while enrolled in Court School?

Yes. The educational program in Court School consists of daily classroom instruction. Students typically attend a regular school day.

Regular attendance, academic progress and appropriate behavior are required for student success in Court School. Students are provided a positive and supportive learning environment focused on addressing each student's individual needs.

### Is KCSOS Court School an accredited school where my student will earn credits that count toward graduation?

Yes. Credits earned for coursework are transferred to and accepted by the student's district of residence and are applied toward graduation requirements. KCSOS Court School receives its accreditation from the Western Association of Schools and Colleges (WASC), the same accreditation awarded to district schools, which assures the public that the accredited school has a clearly defined purpose and school-wide learning expectations.

### What subjects does my child study in Court School?

Students enrolled in Court School earn academic credit in the four core subject areas of English, math, social science and science. Additionally, art, physical education/health, and elective courses may be offered. The Course of Study is approved by the Kern County Board of Education and includes all required courses for attainment of a California high school diploma. The curriculum is aligned to the Common Core State Standards. Teachers have received training in the content standards and utilize a variety of instructional methods to promote successful student learning. The Course of Study allows teachers the flexibility to assign courses based on the needs identified in the transcript evaluation. Scope and Sequences have been designed and implemented to ensure that students receive a full continuum of standards-based instruction.

### How do you know what courses my student needs in order to graduate?

A thorough credit evaluation is completed based on transcripts requested from all schools the student has attended. A comprehensive course of study and small class sizes allow Court School teachers to assign courses based on individual student needs.

### What if my student has an Individualized Education Program (IEP)?

Students who are eligible for special education services receive services as identified in their Individualized Education Program (IEP). Special education and general education staff work together to provide the services and support needed to implement the IEP.

### What if my student is performing below grade level?

Reading and/or math intervention may be provided for students who are performing below grade level. Intervention is provided individually or in small groups and can occur either during or in addition to the regular school day.

### What if my student is an English learner?

All English learners are in a Structured English Immersion (SEI) program, a language acquisition program for ELs in which nearly all classroom instruction is provided in English, but with curriculum and a presentation designed for pupils who are learning English. Students in Court School are to be provided support for their English language development and access to grade level academic subject matter content. All teachers have the appropriate authorization for teaching ELs and have received training on the California English Language Development Standards and tools and strategies for making their lessons accessible to ELs at all proficiency levels.

**How does my student earn credits in Court School?**

Students earn credits based on academic performance. Students can receive credits for 'grades in progress' for courses that the student was passing at the district of residence prior to enrollment in Court School if the class is offered by Court School. The Court School transcript will list all completed courses during the Court School enrollment. Elementary and middle school students do not earn credits, but are evaluated based on successful progress in classes and/or completion of courses for promotion to the next grade.

**How can I find out about my student's progress in school?**

Progress reports are available upon request to the parents/guardians of all students attending Court School programs. In addition, parents/guardians are able to monitor student progress through the Aeries Parent Portal. To inquire about student progress, parents/guardians are encouraged to call the site administrator of the Court School program the student is attending.

**How does my student transition from the Court School program to a district high school, Community School, or another school program?**

Students enrolled in Court School commitment programs meet with the school transition counselor, a mental health provider, and probation prior to being released from the program to discuss their credit status and their next school placement. A recommendation for school placement is made to the probation officer based on the best interest of the student. Students transitioning out of Court School mid-semester typically transition to either a County Community School or non-residential court school. This helps to ensure that the student will be successful upon return to the home school district at the beginning of the school semester.

**How is discipline handled in Court School?**

Students on residential Court School campuses are under the care and jurisdiction of the Probation Department. Therefore, school rules are consistent with the behavior expectations in the residential units. The probation staff assists with supervision on the school campus when school is in session to ensure the safety and security of all students. School staff is trained in positive discipline techniques and how to promote a safe, secure, and productive learning environment.

Graduation Requirements

**Can my student graduate from the Court School with a high school diploma? What are the requirements?**

Court School offers a diploma to students who meet all course requirements. To receive a Kern County Superintendent of Schools Office diploma, students must meet the following course requirements:

SUBJECT	CREDITS
English .....	40
Mathematics (Algebra = 10 credits).....	30
World History/Geography/Culture .....	10
U.S. History/Geography .....	10
Government.....	5
Economics .....	5
Life Science.....	10
Physical Science.....	10
Physical Education.....	20
Fine Arts/Foreign Language.....	10
Miscellaneous .....	70

A student can graduate from Court School at any time during the year. Once the requirements for graduation are met, the Court School student typically receives their diploma upon completion of the Court School enrollment. The diploma meets the high school graduation standards established by the State of California and the Kern County Board of Education. Any student who earns a high school diploma while enrolled at Court School may choose to participate in the graduation ceremony held annually at the end of the traditional school year.

Parent/Guardian & Community Involvement

Court School administration and staff recognize the importance of parent/guardian and community involvement in the educational process of students. Opportunities for involvement include, but are not limited to, the following:

**Student Orientation.** Whenever possible, especially in non-residential Court School programs, parents are encouraged to attend the enrollment orientation.

**Back to School Night.** Court School programs host an annual Back to School Night event every fall. Parents/guardians are invited to talk with teachers and administrators about the school program and their student's progress in school. In addition, parents/guardians are invited to share ideas regarding school improvement by participating on the School Site Council (SSC).

**School Site Council.** Students, parents/guardians, and community members are encouraged to participate on the Court School Site Council. Parent/community participants are asked to make a one-year commitment to the School Site Council and to attend quarterly meetings. Elections are held annually for membership on the council which helps guide, evaluate, and support the school plan for improving student achievement. Meetings are open to the public. Please contact the school for information regarding meeting dates and times.

**Individual Education Plan (IEP) meetings.** Parents/guardians are notified of and invited to attend all IEP meetings if their student receives special education services. Progress reports in the general education classes are given to parents/guardians as required by the IEP.

**Notification of English Learner (EL) status.** Parents/guardians are notified within 30 days of enrollment if their student has been classified as an EL as well as information regarding the language acquisition program options available, English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) test scores and performance levels, and reclassification criteria. Depending on the time of year and length of enrollment, parents/guardians may also receive a letter which provides information regarding their students progress towards reclassification.

**School Accountability Report Card (SARC).** The SARC is posted on the Alternative Education Web site located at [www.kern.org/alted/](http://www.kern.org/alted/) and contains all vital information pertaining to the school such as enrollment information and graduation rates.

**State mandated testing.** Parents/guardians are notified in writing regarding their student's test results.

**Student progress reports.** Progress reports are available to parents or guardians of students in Court Schools and may be requested by contacting the school site of enrollment. Progress reports identify classes in which the student is being successful as well as classes in which the student is not meeting minimum standards. Parents/guardians are encouraged to call the school site with any questions or to request a student progress report. In addition, parents/guardians can access the Parent Portal to review their student's progress.

## School-Parent Compact

The Court School and the parents/guardians of the students participating in activities, services, and programs funded by Title I agree that this compact outlines how they will share the responsibility for improved student achievement and the means by which the school and parents/guardians will build and develop a partnership that will help our students achieve the State's high standards.

### SCHOOL RESPONSIBILITIES

The Court School staff and administration consider the academic achievement and future success of our students to be goals shared by the school, our parents, and students. **The Court School will:**

1. Provide high-quality curriculum and instruction in a supportive and effective learning environment that enables students to meet the State's student academic achievement standards as follows:
  - Providing students with grade level standards-aligned curriculum and instruction.
  - Focusing instruction on state adopted and standards-aligned curriculum and supplementary materials offering an appropriate level of academic rigor.
  - Offering students opportunities to use a variety of resources to promote academic achievement and growth.
  - Helping to ensure improved student learning with assessment-driven instruction and best practices.
  - Providing math and reading interventions, EL intervention, and special education support.
  - Ensuring opportunities for students to receive intervention, transition, and supplemental services in addition to the core curriculum.
  - Establishing and maintaining a safe and productive learning environment that allows teachers to teach and students to learn.
2. Hold conferences during which this compact will be discussed as it relates to the individual student's achievement. Specifically, these conferences may be held:
  - Upon initial enrollment and orientation of non-residential Court School students.
  - Annually, during Back to School Night activities for parents/guardians.
  - During conferences scheduled, as needed, to advise parents/guardians of their student's progress.



3. Provide parents/guardians with reports on their student's progress. Specifically, the school will provide reports as follows:
  - Informing parents/guardians of all parent and/or advisory meetings and inviting parents to attend.
  - Regular telephone and written communications to parents/guardians reporting student progress.
  - Provide parents/guardians access to the Aeries Parent Portal in order to monitor student progress.
4. Provide parents reasonable access to staff. Specifically, staff will be available for consultation with parents as follows:
  - Responding to parents, community, and students in a timely manner.
  - Encouraging parents/guardians to participate in all meetings to promote positive communications between school and home.
  - Maintaining open lines of communication with students and parents/guardians through phone calls, progress reports, Back to School Night activities, mailings, and scheduled conferences.
5. Provide parents/guardians opportunities to participate in the following:
  - Intervention conferences to assist in monitoring student's behavior/performance.
  - Classroom visitations and participation in class activities/projects for non-residential students.
  - Parent Advisory Committee and School Site Council meetings.
  - Back to School Night activities.
  - Parent Project classes.

**PARENT RESPONSIBILITIES**

**We**, as parents, **will** support our student's learning in the following ways:

- Ensuring attendance of non-residential Court School students.
- Attending conferences and maintaining open communication with teachers and administration.
- Participating, as appropriate, in decisions relating to my student's education.
- Staying informed about my student's education.
- Communicating with the school regarding my student's attendance, as appropriate.
- Responding in a timely manner to communications from the school.
- Supporting the school policies and efforts

to maintain discipline and safety.

- Serving, to the extent possible, on policy advisory groups, such as Program Advisory Committee, School Site Council, English Learner Advisory Committee, etc.

**STUDENT RESPONSIBILITIES**

I am committed to meeting the expectations of my teachers, my parents, and myself. Therefore, **I will** support my learning in the following ways:

- Attending school regularly and arriving on time.
- Behaving in an appropriate and respectful manner while on campus and during school sponsored activities.
- Respecting the rights and property of the other students, the staff, all parents, and the school.
- Coming to school prepared to learn.
- Following the classroom procedures and school policies.
- Adhering to the Student Discipline and Dress Codes.

## Title I School Level Parent Involvement Policy

The Court School program operated by the Kern County Superintendent of Schools Office (KCSOS) has developed a written Title I parental involvement policy with input from Title I parents/guardians. Court School recognizes the importance of parental involvement and works closely with parents/guardians to support them and their child through the educational process. Court School's policy describes the means for carrying out the following Title I parental involvement requirements and outlines how we involve parents/guardians. This policy is available in the Court School Handbook and on the Alternative Education website. Copies are also available at each school site.

**INVOLVEMENT OF PARENTS/GUARDIANS IN THE TITLE I PROGRAM**

To involve parents/guardians in the Title I program at Court School, the following practices have been established:

- Convenes an annual meeting to inform parents/guardians of Title I students about Title I requirements and about the right of parents/guardians to be involved in the Title I Program.
- Holds an annual Back to School Night event at each of its sites.

- Conducts initial program review meetings and mid-program review meetings during which parents/guardians are informed of the school's participation in the Title I program, program requirements and their right to be involved.
- Parents/guardians may attend orientation upon enrollment in Court School at which time the School-Level Parental Involvement Policy, School Compact, and other policies are reviewed.

Offers a flexible number of meetings for Title I parents/guardians.

- Meetings are scheduled in the mornings, afternoons, or evenings to better accommodate parents/guardians.

Involves parents/guardians of Title I students in an organized, ongoing, and timely way, in the planning, review, and improvement of Title I programs and the Title I Parental Involvement Policy.

- Through School Site Council (SSC) and the English Learner Advisory Committee (ELAC), Court School involves parents/guardians in the planning, review and improvement of our specially funded programs, plans, and budgets.

Provides parents/guardians of Title I students with timely information about Title I programs.

- Parents/guardians are provided Title I information during orientation, Back to School Night, pre-release meetings, review board meetings, SSC meetings, ELAC/DELAC meetings, parent conferences, reclassification meetings, IEP meetings, Student/Parent Handbook, letters mailed home, and through the Alternative Education website.

Provides parents/guardians of Title I students with an explanation of the curriculum, assessments, and proficiency levels students are expected to meet.

- Parents/guardians are provided with an explanation of the curriculum, assessments, and proficiency levels during orientation, Back to School Night, SSC meetings, ELAC/DELAC meetings, parent conferences, reclassification meetings, IEP meetings, and through the Alternative Education website.
- Parents/guardians are provided written notification in regard to the state mandated testing and the results thereof.
- Parents/guardians have access to reports on their student's academic progress.

Provides parents/guardians of Title I students, if requested, with opportunities for regular meetings to participate in decisions relating to the education of their children.

- Court School will continue to provide accessibility to working parents/guardians. At parent/guardian request, Court School will take the necessary steps to accommodate working parents/guardians.

### **SCHOOL-PARENT COMPACT**

Court School distributes to parents/guardians of Title I students a School-Parent compact. The compact, which has been jointly developed with parents/guardians, outlines how parents, school staff, and students will share the responsibility for improved student academic achievement. It also describes specific ways the school and families will partner to help students achieve the State's high academic standards. It addresses the following legally required items, as well as other items suggested by parents/guardians of Title I students:

The school's responsibility to provide high-quality curriculum and instruction.

The parents/guardians' responsibility to support their children's learning through the importance of ongoing communication between parents/guardians and teachers through parent/guardian-teacher conferences, reports on student progress, access to staff, and opportunities to volunteer and participate in and observe the educational program.

The School-Parent Compact was developed with input from Title I parents/guardians and staff through SSC, ELAC, and the Leadership Team. The School-Parent Compact is distributed every year (included in Student/Parent Handbook) after review and approval by the SSC.

### **BUILDING CAPACITY FOR INVOLVEMENT**

Court School engages Title I parents/guardians in meaningful interactions with the school. It supports a partnership among staff, parents/guardians, and the community to improve student academic achievement. To help meet the goals, the school has established the following practices:

Provides Title I parents/guardians assistance in understanding the State's academic content standards, assessments, and how to monitor and improve the achievement of their children.

- Parents/guardians are provided information on the academic content standards, assessments results, and monitoring information at Back to School Night, parent conferences, SSC meetings, ELAC and DELAC meetings, IEP meetings, and letters mailed home.

Provides materials and training to help Title I parents/guardians work with their children to improve their children's achievement.

- Parents/guardians are provided opportunities and materials to improve their children's achievement which include, but are not limited to, parent teacher

conferences, Back to School Night, Town Hall meetings, and referrals to outside agencies (e.g. mental health agencies). Educates staff, with the assistance of Title I parents/guardians, about the value of parent/guardian contributions and how to work with parents/guardians as equal partners.

- Staff is provided in-services on working with students and families in poverty, increasing parent/guardian-school partnerships through ongoing effective communication.

Coordinates and integrates the Title I parental involvement program with other programs and conducts other activities, such as parent resource centers, to encourage and support parents/guardians in more fully participating in the education of their children.

- Court School coordinates the Title I parental involvement program with other programs including, but not limited to, JobsPlus!, Kern Youth@Work, School Community Partnerships, Kern County Probation Department, mental health agencies, and referring districts.

Distributes information related to school and parent/guardian programs, meetings, and other activities to the Title I parents in a format and language that the parents understand.

- Court School distributes all parent/guardian communication in English and Spanish. Parent/guardian communication includes, but is not limited to, progress reports, newsletters, and school notices. In addition, school staff members are made available to interpret for Spanish-speaking parents/guardians who attend meetings and other school activities.

Provides support for parental involvement activities requested by Title I parents/guardians.

- Support for all parents/guardians is provided by the entire staff of Court School on a daily basis, so that the individual needs of each student is met to the best of our ability.
- Parents/guardians are provided opportunities to complete surveys online, at Back to School Night and/or Town Hall meetings. Feedback gathered from the surveys is used to help plan program improvements.

**ACCESSIBILITY**

Court School provides opportunities for the participation of all Title I parents/guardians, including parents/guardians with limited English proficiency, parents/guardians with disabilities, and parents/guardians of migrant students. Information and school reports are provided in a format and language that parents/guardians understand.

- Court School distributes all parent/guardian communication in English and Spanish. Parent/

guardian communication includes, but is not limited to, progress reports, newsletters, and school notices. All meetings are held in locations that are accessible to all, including those with disabilities, and school staff members are made available to interpret for Spanish-speaking parents/guardians.

## Probation & School District Involvement

**PROBATION DEPARTMENT COLLABORATIVE PARTNERSHIP**

The Kern County Superintendent of Schools Office and the Kern County Probation Department have enjoyed an excellent working relationship for decades. The cooperative and productive working relationship that exists between the two agencies greatly benefits the students served by providing a team effort that focuses on the best interest of students. The Kern County Superintendent of Schools Office and the Kern County Probation Department share a commitment that places the needs of the students/wards first and recognizes the importance of combined resources and expertise. This teamwork has included the successful design and implementation of school-based and other prevention and intervention programs with multi-agency involvement focused on positive outcomes for youth.

**SCHOOL DISTRICT RELATIONSHIPS**

The Kern County Superintendent of Schools Office works closely with the courts and local school districts to provide a quality educational program during enrollment in the Court School and a seamless and successful transition upon completion of the enrollment period. The Alternative Education program maintains regular communication with the local school districts to ensure that students moving from the Alternative Education setting to their district schools are provided the supports and advocacy needed for a smooth transition. Collaboration is focused on providing the continuity of educational services necessary for student success.

**AGENCY PARTNERSHIPS**

The Kern County Superintendent of Schools Office partners with Behavioral Health and Recovery Services and other agencies to develop a system of support which helps to prevent at-risk youth from dropping out of school and provides them the tools and supports needed for productive citizenship.

# School Policies

## **NONDISCRIMINATION/HARASSMENT POLICY**

The Kern County Superintendent of Schools Office prohibits discrimination, harassment, intimidation, and bullying based on actual or perceived ancestry, age, color, disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race or ethnicity, religion, sex, sexual orientation, marital or parental status or association with a person or a group with one or more of these actual or perceived characteristics.

## **SEXUAL HARASSMENT POLICY**

The Kern County Superintendent of Schools is committed to maintaining a safe school environment that is free from harassment and discrimination. The superintendent prohibits sexual harassment of students at school, school-sponsored or school-related activities. The superintendent also prohibits retaliatory behavior or action against any person who reports, files a complaint or testifies about, or otherwise supports a complainant in alleging sexual harassment.

## **COMPLAINT PROCEDURE**

The following position is designated coordinator for nondiscrimination to handle complaints regarding discrimination, harassment, intimidation, or bullying, and to answer inquiries regarding the district's nondiscrimination policies:

**Associate Superintendent  
Kern County Superintendent of Schools  
1300 17th Street-CITY CENTRE  
Bakersfield, CA 93301-4533  
Telephone (661) 636-4630 • FAX (661) 636-4127**

Any student who feels that he/she has been subjected to discrimination, harassment, intimidation, or bullying should immediately contact the coordinator or another staff member. In addition, any student who observes any such incident should report the incident to the coordinator or another staff member, whether or not the victim files a complaint.

Any school employee who observes an incident of discrimination, harassment, intimidation, or bullying shall report the incident to the coordinator or his/her immediate supervisor, whether or not the victim files a complaint. In addition, the employee shall immediately intervene when safe to do so.

Upon receiving a complaint of discrimination, harassment, intimidation, or bullying, the coordinator shall immediately investigate the complaint in accordance with the Uniform Complaint Procedures in AR 4100.

The superintendent or designee shall ensure that the student handbook clearly describes the office's nondiscrimination policy, procedures for filing a complaint regarding discrimination, harassment, intimidation, or bullying, and the resources that are available to students who feel that they have been the victim of any such behavior. The office's policy shall also be posted in any other location that is easily accessible to students.

When required pursuant to Education Code 48985, complaint forms shall be translated into the student's primary language.

## **ATTENDANCE REQUIREMENTS**

Regular school attendance is required in the Court School program. Students earn a successful school day by:

- Attending school on time
- Participating and satisfactorily performing in each class
- Having appropriate behavior in all classes

Medical and therapeutic appointments are considered excused absences but are normally scheduled outside of the school day.

## **BEHAVIOR POLICY**

The behavior policy in Court School is based upon the same behavior expectations that Probation employs in the residential units. At orientation, students are informed about the expectations for student conduct at school.

## **PERFORMANCE POLICY**

Students in Court Schools earn credits based on academic performance and letter grades are issued for all courses. Instructional staff work with students based on individual needs in order to help students achieve academic success.

## **ACCEPTABLE USE POLICY**

Electronic information services (Internet) are available to students and teachers at Court and Community Schools operated by the Kern County Superintendent of Schools. All Alternative Education Programs support the educational value of electronic services and recognizes their potential to support standards-based instruction. Our goals in providing these services are to promote educational excellence by facilitating research, innovation and communication. Student access at school will be for educational purposes only and under staff supervision. Services are available through our school-based local area networks.

As members of the school community, and as representatives of their school in the global electronic community, students are expected to follow the guidelines outlined in the AUP. Digital Citizenship is reviewed with students regularly.

**CELL PHONE POLICY**

Cell phones are not allowed inside of residential facilities. For non-residential Court School programs, if parents choose to allow and probation regulations permit students to bring their cell phones to school, they are required to turn them off and store them during school hours so they are not disruptive to the educational process. Students are responsible for their own personal property.

## Program Sites & Contact Information

***Residential and Non-Residential Facilities*****Bridges Career Development Academy**

301 E. 18th Street  
Bakersfield, CA 93305

**Central School**

1831 Ridge Road  
Bakersfield, CA 93305

**Redwood High School**

17824 Quality Road  
Bakersfield, CA 93308

**Erwin Owen High School**

Route 1, Box 43  
Kernville, CA 93238

**Jamison Center School**

1010 Shalimar Drive  
Bakersfield, CA 93306



## ¡Bienvenidos!

La Superintendente de Escuelas del Condado de Kern (KCSOS, por sus siglas en inglés) ha ofrecido orgullosamente servicios de Educación Alternativa a alumnos encarcelados desde 1972. Nuestra misión es "cumplir las necesidades únicas educativas, sociales, y emocionales de nuestra población estudiantil diversa, en un entorno seguro y propicio, con el fin de desarrollar el entusiasmo para el aprendizaje de por vida y buscar oportunidades después de la escuela preparatoria."

Nuestro programa es diseñado para ofrecer un programa educativo de calidad a los alumnos que de otra manera no recibirían una educación. Los alumnos vienen a una Escuela Correccional de KCSOS por una variedad de razones, y creemos firmemente que todos los alumnos tienen la capacidad de ser exitosos. El Programa de Educación Alternativa busca identificar las fortalezas y los talentos únicos de cada alumno para que ellos sean exitosos académicamente y también más adelante en la vida.

La Escuela Correccional de KCSOS ofrece un currículo de escuela pública en ciclo escolar de año completo que cumple con las Normas Básicas del Estado. Nuestros programas son acreditados por la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (WASC, por sus siglas en inglés), la misma organización que acredita todas las escuelas públicas locales. Los maestros de Educación Alternativa de KCSOS son maestros con credenciales completas, que tienen una vasta experiencia y una pasión por brindar una educación de alta calidad a nuestros alumnos. Nos enfocamos en el desarrollo del alumno entero, abordando sus necesidades académicas, sociales, y emocionales.

La Escuela Correccional de KCSOS atiende a los alumnos que son dependientes o bajo la tutela de la corte. Los programas residenciales incluyen la Escuela Central, la Escuela Preparatoria Erwin Owen, la Escuela Preparatoria Redwood, y la Escuela Jamison Center. La Academia Bridges es operada como una Escuela Correccional no residencial.

Independientemente de cómo los alumnos vienen al Programa de Educación Alternativa, KCSOS se dedica al éxito de cada uno de nuestros alumnos. Cada año celebramos los logros de los alumnos que han regresado a su distrito escolar del área local, que se gradúan de nuestro programa, o que han completado clases que de otra manera se perderían. El denominador común entre esos alumnos es que su arduo trabajo y dedicación a mejorarse son respaldados por el compromiso de nuestros maestros y personal con el éxito estudiantil. Cambiamos vidas en la Escuela Correccional de KCSOS y estamos comprometidos a la idea de que la educación es la clave para el éxito duradero.

Estamos muy orgullosos del excelente programa educativo que reciben los alumnos en el Programa de Educación Alternativa de KCSOS y esperamos celebrar tu éxito en nuestro programa.

**Mary C. Barlow, Superintendente de Escuelas del Condado de Kern**

Esperamos

## Introducción

La Escuela Correccional de Menores es operada por la Oficina de la Superintendente de Escuelas del Condado Kern en ciclo escolar de año completo con una entrada abierta/salida abierta y ha proporcionado educación a jóvenes encarcelados desde 1972. La Escuela Correccional es diseñada para ofrecer un programa educativo de calidad a los alumnos que de otra manera no recibirían una educación. La Escuela Correccional de KCSOS atiende a los alumnos que son dependientes o bajo la tutela de la corte. Los programas residenciales incluyen la Escuela Central, la Escuela Preparatoria Erwin Owen, la Escuela Preparatoria Redwood, y la Escuela Jamison Center. La Academia Bridges es operada como una Escuela Correccional no residencial.

La misión de la Escuela Correccional es empoderar a los alumnos para que se conviertan en miembros productivos de la comunidad al proporcionarlos con oportunidades de aprendizaje de calidad que desarrollan habilidades académicas, conceptos positivos, y relaciones efectivas con los demás.

La visión de la Escuela Correccional es garantizar que cada alumno prospere como ciudadano productivo en un mundo cambiante al proporcionar un currículo desafiante e innovador en colaboración con un personal de calidad, familias solidarias, y miembros de la comunidad alentadores. La Escuela Correccional educa a los alumnos a convertirse en ciudadanos responsables que pueden aplicar sus habilidades aprendidas a nuevas situaciones. Los alumnos entenderán cómo sus decisiones, positivas y negativas, afectan a sí mismos, a los demás, y a la comunidad en general. Nuestro objetivo final es que los alumnos hagan la transición para el retorno a su escuela de residencia con las herramientas que necesitan para ser exitosos.

### **ESCUELA CENTRAL**

La Escuela Central brinda servicios educativos a alumnos en edades de primaria a preparatoria que son bajo la tutela de la corte y residen en la Correccional de Menores de James G. Bowles, la Academia Pathways, o el Programa de Tratamiento y Recuperación de Furlough.

### **ESCUELA A. MIRIAM JAMISON CENTER**

La Escuela Jamison Center está ubicada en los terrenos del Centro Infantil de A. Miriam Jamison, un refugio de emergencia de 24 horas para niños descuidados, abusados, y abandonados, y ofrece servicios de educación a corto plazo a los alumnos en transición a cuidado de crianza u otra colocación de hogar.

### **ESCUELA PREPARATORIA ERWIN OWEN**

La Escuela Preparatoria Erwin Owen está ubicada dentro del campamento de tratamiento en Kernville y brinda servicios educativos y vocacionales a delincuentes menores masculinos durante un período promedio de cuatro a seis meses. El taller automotriz, trabajo de silvicultura, y ganadería proporcionan capacitación vocacional y desarrollo de trayectos de carrera.

### **ESCUELA PREPARATORIA REDWOOD**

La Escuela Preparatoria Redwood está ubicada en la Instalación Larry J. Rhoades Kern Crossroads y brinda servicios educativos a los jóvenes más delincuentes del Condado de Kern para compromisos de 12, 24, o 36 semanas. Se ofrece una clase de tecnología de construcción para que los alumnos obtengan una capacitación vocacional de alta calidad.

### **ACADEMIA BRIDGES**

La Academia Bridges es un programa educativo no residencial para jóvenes de alto riesgo, donde alumnos de 16-18 años de edad reciben educación vocacional y enriquecimiento mientras trabajando hacia un certificado de preparatoria. Bridges es una alianza colaborativa basada en la escuela entre la Escuela Correccional, el Departamento de Libertad Condicional del Condado de Kern, y proveedores de servicios de salud mental del Condado de Kern.



## Preguntas más comunes

### ¿Qué sucede durante el proceso de inscripción a la Escuela Correccional?

Los alumnos alojados en los entornos residenciales o los que son referidos a programas no residenciales son inscritos en la Escuela Correccional inmediatamente. Se desarrolla un plan educativo para cada alumno dentro de cinco días del ingreso y es actualizado a lo largo de la inscripción y contiene la siguiente información:

- Una puntuación de una evaluación previa y una evaluación posterior para cada alumno en las áreas de lectura y matemáticas,
- Las necesidades de créditos, basadas en una revisión de los certificados de estudios, que se deben cumplir durante la inscripción para facilitar la transición a la Escuela Correccional,
- Las necesidades educativas, tales como educación especial, y/o estado de estudiante del inglés,
- Servicios de transición

### ¿El alumno/la alumna asiste a la escuela cada día mientras esté inscrito/a en la Escuela Correccional?

Sí. El programa educativo en la Escuela Correccional consta de instrucción diaria. Los alumnos típicamente asisten un día escolar regular.

Se requiere asistencia regular, progreso académico, y conducta apropiada para el éxito de los alumnos en la Escuela Correccional. Los alumnos son provistos con un entorno de aprendizaje positivo y alentador, centrado en las necesidades individuales de cada alumno.

### ¿Es la Escuela Correccional de KCSOS una escuela acreditada donde mi hijo/a obtendrá créditos que cuentan hacia la graduación?

Sí. Los créditos obtenidos por los cursos son transferidos y aceptados por el distrito de residencia del alumno y se aplican a los requisitos de graduación. La Escuela Correccional de KCSOS recibe su acreditación de la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (WASC, por sus siglas en inglés), la misma organización que acredita todas las escuelas del distrito, lo que asegura al público de que la escuela acreditada tiene un objetivo claramente definido y expectativas de aprendizaje de toda la escuela.

### ¿Qué materias estudia mi hijo/a en la Escuela Correccional?

Los alumnos inscritos en la Escuela Correccional obtendrán crédito académico en las cuatro materias básicas de inglés, matemáticas, estudios sociales, y ciencia. Además, arte, educación física/salud, y cursos optativos pueden ser ofrecidos. El Programa de Estudios es aprobado por el Consejo de Educación del Condado de Kern e incluye todos los cursos necesarios para el cumplimiento de un certificado de preparatoria de California. El currículo está alineado a las Normas Básicas del Estado. Los maestros han recibido capacitación acerca de las normas de contenido y utilizan una variedad de métodos de enseñanza para promover el aprendizaje exitoso de los alumnos. El Programa de Estudios permite a los maestros la flexibilidad de asignar cursos basados en las necesidades identificadas en la evaluación del certificado de estudios. El Alcance y las Secuencias han sido designados e implementados para garantizar que los alumnos reciban una continuidad completa de la instrucción basada en las normas.

### ¿Cómo sabe la escuela que cursos mi hijo/a necesita para graduarse?

Realizamos una revisión completa de los créditos de los certificados de estudios solicitados de todas las escuelas que asistió el alumno. Un programa de estudio y clases de tamaño más pequeño permite a los maestros de la Escuela Correccional asignar cursos basados en las necesidades individuales de los alumnos.

### ¿Qué pasa si mi hijo/a tiene un Programa de Educación Individual (IEP, por sus siglas en inglés)?

Los alumnos que son elegibles para los servicios de educación especial reciben servicios como son identificados en su Programa de Educación Individual. El personal de educación especial y educación general trabajan juntos para brindar los servicios y el apoyo necesario para implementar el IEP.

### ¿Qué pasa si mi hijo/a se desempeña por debajo de su nivel de año?

Se pueden proporcionar intervenciones de lectura y matemáticas para los alumnos que se desempeñan por debajo de su nivel de año. La intervención se ofrece individualmente o en grupo pequeño y se puede realizar durante o en adición a la jornada escolar regular.

## ¿Qué pasa si mi hijo/a es un estudiante del inglés?

Todos los estudiantes del inglés (ELs, por sus siglas en inglés) son colocados en un programa de Inmersión de Inglés Estructurada (SEI, por sus siglas en inglés), un programa de adquisición de lenguaje para los ELs en el que casi toda la instrucción se imparte en inglés, pero con un currículo y una presentación diseñada para los alumnos que están aprendiendo inglés. Los alumnos en la Escuela Correccional deben ser provistos con apoyo para el desarrollo del idioma inglés y acceso al contenido de materias de nivel de año. Todos los maestros tienen la autorización adecuada para enseñar a ELs y han recibido capacitación sobre las Normas de Desarrollo del Idioma Inglés de California y las herramientas y estrategias para hacer accesibles sus lecciones a los ELs para todos los niveles de dominio.

## ¿Cómo obtiene mi hijo/a créditos en la Escuela Correccional?

Los alumnos obtienen créditos basados en su rendimiento académico. Pueden recibir créditos por "notas en progreso" para cursos que el alumno estaba aprobando en el distrito de residencia antes de su inscripción en la Escuela Correccional si la clase se ofrece en la Escuela Correccional. Los certificados de estudios de la Escuela Correccional enumeran todos los cursos completados durante la inscripción en la Escuela Correccional. Los alumnos de la escuela primaria y secundaria no obtienen créditos, pero son evaluados basados en el progreso exitoso en las clases y/o la finalización de cursos para la promoción al próximo grado.

## ¿Cómo puedo averiguar sobre el progreso de mi hijo/a en la escuela?

Los informes de progreso académico están disponibles a petición de los padres/tutores de todos los alumnos que asisten a la Escuela Correccional. Además, los padres/tutores pueden monitorear el progreso del alumno mediante el portal AerisParent. Para preguntar sobre el progreso del alumno, se alienta a los padres/tutores a llamar al administrador del sitio del programa correccional al que asiste el alumno.

## ¿Cómo hace mi hijo/a la transición entre el programa de la Escuela Correccional a una escuela preparatoria distrital, una escuela comunitaria, u otro programa escolar?

Los alumnos inscritos en los programas de compromiso en la Escuela Correccional se reúnen con el orientador de transición escolar, un proveedor de salud mental, y un oficial de libertad condicional antes de ser liberado del programa para debatir su estado de créditos y

la colocación de su próxima escuela. Se hará una recomendación para la colocación escolar al oficial de libertad condicional basada en el mejor interés del alumno. Los alumnos en transición fuera de la Escuela Correccional a mediados del semestre típicamente hacen una transición a una Escuela Comunitaria del Condado o a una escuela correccional no residencial. Esto ayuda garantizar que los alumnos sean exitosos al regresar a su distrito escolar del área local al principio del semestre escolar.

## ¿Cómo se maneja la disciplina en la Escuela Correccional?

Los alumnos en los planteles residenciales de la Escuela Correccional están bajo el cuidado y la jurisdicción del Departamento de Libertad Condicional. Por lo tanto, las normas escolares son coherentes con las expectativas de conducta de las unidades residenciales. El personal de la libertad condicional ayuda con la supervisión del plantel durante las horas escolares para garantizar la seguridad y protección de todos los alumnos. El personal escolar es capacitado en técnicas de disciplina positiva y cómo promover un entorno de aprendizaje seguro y productivo.

## Requisitos de Graduación

### ¿Puede mi hijo/a graduarse de la Escuela Correccional con un certificado de preparatoria? ¿Qué son los requisitos?

La Escuela Correccional ofrece un certificado de preparatoria a los alumnos que cumplen con todos los requisitos de curso. Para recibir un certificado de preparatoria de la Oficina de la Superintendente del Condado de Kern, los alumnos necesitan cumplir con los siguientes requisitos:

MATERIA	CRÉDITOS
Inglés . . . . .	40
Matemáticas (Álgebra = 10 créditos) . . . . .	30
Historia Mundial/Geografía/Cultura . . . . .	10
Historia de EE.UU./Geografía . . . . .	10
Gobierno . . . . .	5
Economía . . . . .	5
Ciencia de la Vida . . . . .	10
Ciencia Física . . . . .	0
Educación Física . . . . .	20
Bellas Artes/Idioma Extranjero . . . . .	10
Otros cursos . . . . .	70

Un alumno puede graduarse de la Escuela Correccional en cualquier momento durante el año. Una vez que los requisitos de graduación se han cumplido, el alumno de

la Escuela Correccional típicamente recibe su certificado de preparatoria al finalizar la inscripción en la Escuela Correccional. El certificado satisface las normas de graduación de escuelas preparatorias establecidas por el Estado de California y el Consejo Escolar del Condado de Kern. Todos los alumnos que obtienen un certificado de preparatoria mientras que estén inscritos en la Escuela Correccional pueden optar por participar en la ceremonia de graduación que se realiza anualmente al fin del año escolar tradicional.

## Participación de los Padres/Tutores & la Comunidad

La administración y el personal de la Escuela Correccional reconoce la importancia de la participación de los padres/tutores y la comunidad en el proceso educativo de los alumnos. Oportunidades para involucrarse incluyen, entre otros, las siguientes:

**Orientación a los alumnos.** Cuando sea posible, especialmente en los programas de la Escuela Correccional no residenciales, los padres se alientan a asistir la orientación de inscripción.

**Noche de Regreso a las Clases.** Los programas de la Escuela Correccional realizan una Noche de Regreso a las Clases anualmente, cada otoño. Los padres/tutores son invitados a hablar con los maestros y administradores sobre el programa escolar y el progreso de su hijo/a en la escuela. Además, los padres/tutores son invitados a compartir sus ideas con respecto a la mejora escolar con la participación en el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés).

**Consejo de Sitio Escolar.** Alumnos, padres/tutores, y miembros de la comunidad se alientan a participar en el Consejo de Sitio Escolar. Los padres y miembros de la comunidad que participan se les pide hacer un compromiso de un año al Consejo de Sitio Escolar y asistir las reuniones trimestrales. Las elecciones para la membresía se realizan anualmente, lo que ayuda orientar, evaluar, y apoyar el plan escolar para mejorar el rendimiento de los alumnos. Las reuniones son abiertas al público. Por favor comuníquese con la escuela para obtener información sobre las fechas y horas de las reuniones.

**Reuniones del Plan de Educación Individual (IEP, por sus siglas en inglés).** Los padres/tutores son notificados e invitados a asistir todas las reuniones de IEP si su hijo/a recibe servicios de educación especial. Los informes de progreso académico en las clases de educación general se entregan a los padres/tutores, según lo requerido por el IEP.

**Notificación del estado del estudiante del inglés (EL, por sus siglas en inglés).** Los padres/tutores son notificados dentro de 30 días de la inscripción si su hijo/a ha sido clasificado/a como EL, así como información relacionada con las opciones del programa de adquisición del lenguaje disponibles, los puntajes y niveles de rendimiento de las Evaluaciones del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés), y los criterios de reclasificación. Dependiendo de la época del año y la duración de la inscripción, los padres/tutores pueden también recibir una carta que les proporciona información sobre el progreso de su hijo/a hacia la reclasificación.

**Informe de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés).** El SARC es publicado en el sitio web de Educación Alternativa, ubicado en [www.kern.org/alted/](http://www.kern.org/alted/) y contiene toda la información vital relativa a la escuela, tal como información de inscripción e índices de graduación.

**Evaluaciones obligatorias estatales.** Los padres/tutores son notificados por escrito con respecto a los resultados de las evaluaciones.

**Informes de progreso académico.** Los informes de progreso académico están disponibles para los padres o tutores de alumnos de la Escuela Correccional y se pueden solicitar al contactar el sitio escolar de inscripción. Los informes de progreso académico identifican las clases en las que el alumno está teniendo éxito, así como las clases en las que el alumno no está cumpliendo con las normas mínimas. Se alienta a los padres/tutores a llamar al sitio escolar con cualquier pregunta o para solicitar un informe de progreso académico. Además, los padres/tutores pueden acceder el Parent Portal para revisar el progreso de su hijo/a.

## Acuerdo entre Escuela-Padres

La Escuela Correccional y los padres/tutores de los alumnos que participan en las actividades, los servicios, y programas financiados por el Título I concuerdan que este acuerdo describe cómo compartirán la responsabilidad por el logro del alumno y los medios por los cuales la escuela y los padres/ tutores construirán y desarrollarán una colaboración que ayudará a nuestros alumnos lograr las altas normas del estado.

### LAS RESPONSABILIDADES DE LA ESCUELA

El personal y la administración de la Escuela Correccional consideran el logro académico y el éxito futuro de nuestros alumnos las metas compartidas por la escuela, los padres, y los alumnos. **La Escuela Correccional va a:**

1. Proporcionar un currículo e instrucción de alta calidad en un entorno de aprendizaje alentador y efectivo que permite a los alumnos a cumplir con las normas de rendimiento académico del Estado como sigue:
  - Proporcionar a los alumnos con un currículo e instrucción de nivel de año alineados con las normas.
  - Centrar la instrucción en el currículo adoptado por el estado y alineado con las normas y materiales suplementarios, ofreciendo un nivel de rigor académico adecuado.
  - Ofrecer a los alumnos oportunidades para utilizar una variedad de recursos para promover el logro y crecimiento académico.
  - Garantizar un mejorado aprendizaje del alumno con la instrucción dirigida por las evaluaciones y mejores prácticas.
  - Proporcionar intervenciones de matemáticas y lectura, intervención para los estudiantes del inglés, y apoyo de educación especial.
  - Garantizar las oportunidades para que los alumnos reciban servicios de intervención, transición, y suplementarios, además del currículo básico.
  - Establecer y mantener un entorno de aprendizaje seguro y productivo que permite a los maestros a enseñar y a los alumnos a aprender.
2. Realizar conferencias en las que este acuerdo se debatirá en lo que se refiere al logro del alumno individual. Específicamente, se pueden realizar las siguientes conferencias:
  - Durante la inscripción y orientación inicial de los alumnos no residenciales de la Escuela Correccional.
  - Anualmente, durante las actividades para los padres durante la Noche de Regreso a las Clases.
  - Durante las conferencias programadas, según sea necesario, para orientar a los padres/tutores sobre el progreso académico de su hijo/a.
3. Proporcionar a los padres/tutores con informes sobre el progreso de su hijo/a. Específicamente, la escuela proporcionará los siguientes informes:
  - Informar a los padres/tutores sobre todas las reuniones de padres o de asesoramiento e invitar a los padres a asistir.
  - Comunicación telefónica y escrita regular a los padres/tutores para informar sobre el progreso del alumno.
- Proporcionar a los padres/tutores acceso al Aeries Parent Portal con el fin de monitorear el progreso del alumno.
4. Proporcionar a los padres acceso razonable al personal. Específicamente, el personal estará disponible para consultar con los padres como sigue:
  - Responder a los padres, la comunidad, y los alumnos en una manera oportuna.
  - Alentar a los padres/tutores a participar en todas las reuniones para promover una comunicación positiva entre la escuela y el hogar.
  - Mantener las líneas de comunicación abiertas con los alumnos y padres/tutores mediante llamadas telefónicas, informes de progreso, actividades de la Noche de Regreso a las Clases, envíos, y conferencias programadas.
5. Proporcionar a los padres/tutores oportunidades para participar en:
  - Conferencias de intervención para ayudar en el monitoreo de la conducta/el rendimiento del alumno.
  - Visitas al salón de clases y participación en actividades/proyectos para los alumnos no residenciales.
  - En reuniones del Comité Asesor de Padres y del Consejo de Sitio Escolar.
  - Actividades de la Noche de Regreso a las Clases.
  - Clases de Proyectos para los Padres

### RESPONSABILIDADES DE LOS PADRES

**Nosotros**, como padres, **apoyaremos** el aprendizaje de nuestros hijos de las siguientes maneras:

- Asegurando la asistencia escolar de los alumnos no residenciales de la Escuela Correccional.
- Asistiendo las conferencias y manteniendo una comunicación abierta con los maestros y la administración.
- Participando, según sea apropiado, en las decisiones relacionadas a la educación de nuestros hijos.
- Mantenernos informados sobre la educación de nuestros hijos.
- Comunicándonos con la escuela en relación con la asistencia escolar de nuestros hijos, según sea apropiado.
- Respondiendo de manera oportuna a la comunicación de la escuela.
- Apoyando las políticas escolares y los esfuerzos de mantener la disciplina y seguridad.

- Sirviendo, en la medida de lo posible, en los grupos consultivos sobre la política, tales como el Comité Asesor de Programas, el Consejo de Sitio Escolar, el Consejo Asesor para Estudiantes del Inglés, etc.

### RESPONSABILIDADES DEL ALUMNO

Yo estoy comprometido a cumplir con las expectativas de mis maestros, mis padres, y las mías. Por lo tanto, **yo apoyaré** mi aprendizaje de las siguientes maneras:

- Asistiendo a la escuela regularmente y llegando a tiempo
- Comportándome de manera apropiada y respetuosa mientras que esté en el plantel y durante las actividades patrocinadas por la escuela.
- Respetando los derechos y pertenencias de otros alumnos, del personal, de todos los padres, y de la escuela.
- Siguiendo los procedimientos de la clase y las políticas escolares.
- Cumpliendo con el Código de Vestimenta y Código de Disciplina Estudiantil.

## Política de la Participación de Padres a Nivel Escolar del Título I

El programa de la Escuela Correccional operada por la Oficina de la Superintendente de Escuelas del Condado de Kern (KCSOS, por sus siglas en inglés) ha desarrollado una política escrita del Título I de participación de padres con el aporte de los padres/tutores del Título I. La Escuela Correccional reconoce la importancia de la participación de los padres y trabaja estrechamente con los padres/tutores para apoyarlos y a sus hijos a través del proceso educativo. La política de la Escuela Correccional describe los medios para llevar a cabo los siguientes requisitos de la participación de padres del Título I y esboza cómo nosotros involucramos a los padres/tutores. Esta política está disponible en el Manual de la Escuela Correccional y en el sitio web de Educación Alternativa. Además, están disponibles copias en cada sitio escolar.

### PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES/TUTORES EN EL PROGRAMA DEL TÍTULO I

Para involucrar a los padres/tutores en el programa del Título I en la Escuela Correccional, se han establecido las siguientes prácticas:

- Convocar una reunión anual para informar a los padres/tutores de alumnos del Título I sobre los requisitos del Título I y sobre los derechos de los padres/tutores de participar en el Programa del Título I.
- Realizar un evento anual de Noche de Regreso a las Clases en cada uno de los sitios.
- Realizar reuniones de revisión inicial del programa y revisión a mediados del programa en las que los padres/tutores son informados sobre la participación de la escuela en el programa del Título I, los requisitos del programa y sus derechos de ser involucrados.
- Los padres/tutores pueden asistir la orientación al momento de la inscripción en la Escuela Correccional, donde se revisa la Política de Participación de Padres a Nivel Escolar, el Acuerdo Escolar, y otras políticas.

Ofrecer un número flexible de reuniones para los padres/tutores del Título I.

- Las reuniones están programadas en la mañana, tarde, o noche para acomodar mejor a los padres.

Involucrar a los padres/tutores de alumnos del Título I de manera organizada, continua, y oportuna, en la planificación, revisión, y mejora de los programas del Título I y la Política de Participación de Padres del Título I.

- Mediante el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) y el Consejo Asesor para Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), la Escuela Correccional involucra a los padres/tutores en la planificación, revisión, y mejora de nuestros programas, planes, y presupuestos especialmente financiados.

Proporcionar a los padres/tutores de alumnos del Título I información oportuna sobre los programas del Título I.

- Los padres/tutores reciben información sobre el Título I durante la orientación, la Noche de Regreso a las Clases, reuniones previas a la liberación, reuniones del consejo de revisión, reuniones del SSC, reuniones de ELAC/Consejo Asesor del Distrito para Estudiantes del Idioma Inglés (DELAC, por sus siglas en inglés), conferencias de padres, reuniones de reclasificación, reuniones de IEP, el Manual de Alumnos/Padres, cartas enviadas a casa, y a través del sitio web de Educación Alternativa.

Proporcionar a los padres/tutores de alumnos del Título I una explicación del currículo, las evaluaciones, y los niveles de competencia que los alumnos deben cumplir.

- Los padres/tutores reciben una explicación del currículo, las evaluaciones, y los niveles de competencia durante la orientación, la Noche de Regreso a las Clases, reuniones de SSC, reuniones de

ELAC/DELAC, conferencias de padres, reuniones de reclasificación, reuniones de IEP, y a través del sitio web de Educación Alternativa.

- Los padres/tutores reciben notificación escrita con relación a las evaluaciones obligatorias estatales y los resultados de éstas.
- Los padres/tutores tienen acceso a informes del progreso académico de su hijo/a.

Proporcionar a los padres/tutores de alumnos del Título I, si lo solicitan, oportunidades para reuniones regulares para participar en las decisiones relacionadas a la educación de sus hijos.

- La Escuela Correccional continuará brindando accesibilidad a los padres/tutores que trabajan. A petición de los padres/tutores, la Escuela Correccional tomará los pasos necesarios para acomodar a los padres/tutores que trabajan.

### ACUERDO ENTRE ESCUELA-PADRES

La Escuela Correccional distribuye a los padres/tutores de alumnos del Título I un acuerdo entre Escuela-Padres. El acuerdo, que ha sido desarrollado juntamente con los padres/tutores, describe cómo los padres, el personal escolar, y los alumnos, compartirán la responsabilidad de mejorar el rendimiento académico de los alumnos. Además, describe formas específicas en que la escuela y las familias colaborarán para ayudar a los alumnos a cumplir con las altas normas académicas del estado. El acuerdo aborda los siguientes elementos legalmente requeridos, así como otros elementos sugeridos por los padres/tutores de alumnos del Título I:

La responsabilidad de la escuela de brindar un currículo e instrucción de alta calidad.

La responsabilidad de los padres/tutores de apoyar el aprendizaje de sus hijos mediante la importancia de la comunicación continua entre los padres/tutores y maestros a través de las conferencias de padres/tutores-maestros, informes del progreso del alumno, acceso al personal, y oportunidades para ofrecer su tiempo y participar y observar el programa educativo.

El Acuerdo entre Escuela-Padres fue desarrollado con el aporte de los padres/tutores y personal del Título I mediante SSC, ELAC, y el Equipo de Liderazgo. El Acuerdo entre Escuela-Padres es distribuido cada año (incluido en el Manual de Alumnos/Padres) tras la revisión y aprobación del SSC.

### CONSTRUYENDO LA CAPACIDAD DE PARTICIPACIÓN

La Escuela Correccional involucra a los padres/tutores del Título I en interacciones significativas con la escuela. Apoya una colaboración entre el personal, padres/tutores, y comunidad para mejorar el rendimiento académico de los alumnos. Para ayudar cumplir con sus metas, la escuela ha establecido las siguientes prácticas:

Proporcionar a los padres/tutores del Título I ayuda para entender las normas de contenido académico del Estado, las evaluaciones, y cómo monitorear y mejorar el rendimiento de sus hijos.

- Los padres/tutores reciben información sobre las normas de contenido académico, resultados de evaluaciones, e información de monitoreo durante la Noche de Regreso a las Clases, conferencias de padres, reuniones de SSC, reuniones de ELAC y DELAC, reuniones de IEP, y cartas enviadas a casa.

Proporcionar materiales y capacitación para ayudar a los padres/tutores del Título I trabajar con sus hijos con el fin de mejorar el rendimiento de sus hijos.

- Los padres/tutores reciben oportunidades y materiales para mejorar el rendimiento de sus hijos, los que incluyen, entre otros, conferencias de padres y maestros, Noche de Regreso a las Clases, reuniones abiertas, y referencias a agencias externas (por ejemplo, agencias de salud mental). La escuela educa al personal, con la ayuda de los padres/tutores del Título I, sobre el valor de las contribuciones de los padres/tutores y cómo trabajar con los padres/tutores como socios iguales.
- El personal recibe capacitación local acerca de trabajar con los alumnos y las familias en pobreza, aumentar las colaboraciones de los padres/tutores-escuela mediante comunicación continua y efectiva.

Coordina e integra el programa de participación de padres del Título I con otros programas y realiza otras actividades, tales como centros de recursos para padres, para alentar y apoyar a los padres/tutores a participar más plenamente en la educación de sus hijos.

- La Escuela Correccional coordina el programa de participación de los padres del Título I con otros programas que incluyen, entre otros, JobsPlus!, Kern Youth@Work, Colaboraciones de la Escuela y Comunidad, el Departamento de Libertad Condicional del Condado de Kern, agencias de salud mental, y distritos de referencia.

Distribuye información relacionada con programas escolares y programas de padres/tutores, reuniones, y otras actividades a los padres del Título I en un formato y lenguaje que los padres entienden.

- La Escuela Correccional distribuye toda la comunicación a los padres/tutores en inglés y español. La comunicación a los padres/tutores incluye, entre otra, informes de progreso, boletines, y avisos de la escuela. Además, los miembros del personal escolar están disponibles para interpretar para los padres/tutores que hablan español y que asisten las reuniones u otras actividades escolares.

Brinda apoyo para las actividades de participación de padres solicitadas por los padres/tutores del Título I.

- El personal entero de la Escuela Correccional brinda apoyo para todos los padres/tutores diariamente, para que las necesidades individuales de cada alumno sean satisfechas lo mejor que podamos.
- Los padres/tutores reciben oportunidades de completar encuestas en línea, durante la Noche de Regreso a las Clases, y reuniones abiertas. Los comentarios de las encuestas son utilizados para ayudar la planificación de mejoras al programa.

### ACCESABILIDAD

La Escuela Correccional proporciona oportunidades para la participación de todos los padres/tutores del Título I, incluyendo a padres/tutores con conocimientos limitados del inglés, padres/tutores con discapacidades, y padres/tutores de alumnos migrantes. La información e informes escolares se proporcionan en un formato y lenguaje que los padres/tutores entienden.

- La Escuela Correccional distribuye toda la comunicación a los padres/tutores en inglés y español. La comunicación a los padres/tutores incluye, entre otra, informes de progreso, boletines, y avisos de la escuela. Todas las reuniones se realizan en lugares accesibles a todos, incluyendo a personas con discapacidades, y los miembros del personal escolar están disponibles para interpretar para los padres/tutores que hablan español.

## La libertad condicional & la participación del distrito escolar

### ASOCIACION COLABORATIVA CON EL DEPARTAMENTO DE LIBERTAD CONDICIONAL

La Oficina de la Superintendente de Escuelas del Condado de Kern y el Departamento de Libertad Condicional del Condado de Kern han tenido una relación de trabajo excelente por décadas. La relación laboral cooperativa y productiva que existe entre las dos agencias beneficia en gran medida a los alumnos atendidos al proporcionar un

esfuerzo colectivo que es centrado en el interés superior de los alumnos. La Oficina de la Superintendente de Escuelas del Condado de Kern y el Departamento de Libertad Condicional del Condado de Kern comparten un compromiso que coloca las necesidades de los alumnos/pupilos primero y reconoce la importancia de la experiencia y recursos combinados. Este trabajo en equipo ha incluido el diseño y la implementación exitosa de los programas basados en la escuela, tanto como programas de prevención e intervención con la participación de múltiples agencias enfocadas en resultados positivos para los jóvenes.

### RELACIONES ENTRE ESCUELA Y DISTRITO

La Oficina de la Superintendente de Escuelas del Condado de Kern trabaja estrechamente con las cortes y distritos escolares locales para brindar un programa educativo de calidad durante la inscripción en la Escuela Correccional y una transición fluida y exitosa al finalizar el periodo de inscripción. El programa de Educación Alternativa mantiene comunicación regular con los distritos escolares locales para garantizar que los alumnos pasen del entorno de Educación Alternativa a sus distritos escolares con el apoyo necesario para una transición sin obstáculos. La colaboración se centra en proporcionar la continuidad de los servicios educativos necesarios para el éxito del alumno.

### COLABORACIONES DE AGENCIAS

La Oficina de la Superintendente de Escuelas del Condado de Kern colabora con los Servicios de Salud del Comportamiento y Recuperación y otras agencias para desarrollar un sistema de apoyo que ayuda a prevenir que jóvenes en riesgo abandonen los estudios y les proporciona las herramientas y apoyo necesario para una ciudadanía productiva.

## Políticas escolares

### POLÍTICA DE NO DISCRIMINACIÓN/ACOSO

La Oficina de la Superintendente del Condado de Kern prohíbe la discriminación, el acoso, la intimidación, y el hostigamiento en base a las siguientes características, reales o percibidas: origen étnico, edad, color, discapacidad, género, identidad sexual, expresión sexual, nacionalidad, raza o etnicidad, religión, sexo, orientación sexual, estado civil o familiar, y asociación con una persona o grupo con una o más de estas características, reales o percibidas.

### **POLÍTICA DE ACOSO SEXUAL**

La Oficina de la Superintendente del Condado de Kern está comprometida con mantener un entorno escolar seguro y libre de acoso y discriminación. La superintendente prohíbe el acoso sexual de los alumnos en la escuela, durante actividades patrocinadas por la escuela o actividades relacionadas con la escuela. Asimismo, la superintendente prohíbe comportamiento o acción contra cualquier persona que informe, someta una queja, o testifique sobre, o apoye a un demandante en alegar acoso sexual.

### **PROCEDIMIENTO DE QUEJA**

El siguiente cargo se designa como coordinador contra la discriminación para tramitar las quejas relacionadas con la discriminación, el acoso, la intimidación, u hostigamiento, y para contestar preguntas sobre las políticas de no discriminación del distrito:

**Superintendente Asociado**  
**Superintendente de Escuelas del Condado de Kern**  
**1300 17th Street-CITY CENTRE**  
**Bakersfield, CA 93301-4533**  
**Teléfono (661) 636-4630 Fax (661) 636-4127**

Un alumno que siente que ha sido objeto de discriminación, acoso, intimidación, u hostigamiento, debe comunicarse con el coordinador u otro miembro del personal inmediatamente. Además, un alumno que observa tal incidente debe informarlo al coordinador u otro miembro del personal, independientemente de si la víctima somete una queja.

Un empleado de la escuela que observa un incidente de discriminación, acoso, intimidación, u hostigamiento debe informarlo al coordinador o su supervisor directo, independientemente de si la víctima somete una queja. Además, el empleado debe intervenir inmediatamente cuando sea seguro hacerlo.

Al recibir una queja de discriminación, acoso, intimidación, u hostigamiento, el coordinador investigará la queja inmediatamente, de conformidad con los Procedimientos de Queja Uniforme (UCP, por sus siglas en inglés) en la Regulación Administrativa (AR, por sus siglas en inglés) 4100.

La superintendente o persona designada garantizará que el manual para alumnos claramente describe la política de no discriminación, procedimientos para someter una queja relacionada a la discriminación, el acoso, la intimidación, o el hostigamiento, y los recursos disponibles a los alumnos que sienten que han sido una víctima de tal comportamiento. Además, la política de la oficina se publicará en cualquier otro lugar que es fácilmente accesible a los alumnos.

Cuando sea necesario, de conformidad con el Código de Educación 48985, los formularios de queja serán traducidos al idioma principal del alumno.

### **REQUISITOS DE ASISTENCIA**

Se requiere una asistencia escolar regular en el programa de la Escuela Correccional. Los alumnos obtienen una jornada escolar exitosa al:

- Asistir a la escuela a tiempo
- Participar y desempeñarse de manera satisfactoria en cada clase
- Demostrar una conducta apropiada en todas las clases

Citas médicas y terapéuticas se consideran ausencias justificadas pero normalmente se programan fuera de la jornada escolar.

### **POLÍTICA DE COMPORTAMIENTO**

La política de comportamiento en la Escuela Correccional es basada en las mismas expectativas de comportamiento que la Oficina de Libertad Condicional utiliza en las unidades residenciales. Durante la orientación, los alumnos son informados sobre las expectativas de comportamiento de los alumnos en la escuela.

### **POLÍTICA DE RENDIMIENTO**

Los alumnos de la Escuela Correccional obtienen créditos basados en su rendimiento académico y se dan notas para todos los cursos. El personal docente trabaja con los alumnos en base de sus necesidades individuales para ayudarlos alcanzar el éxito académico.

### **POLÍTICA DEL USO ACEPTABLE**

Los servicios de información electrónica (internet) están disponibles a los alumnos y maestros en la Escuela Correccional y Escuela Comunitaria, operadas por la Superintendente de Escuelas del Condado de Kern. Todos los Programas de Educación Alternativa apoyan el valor educativo de los servicios electrónicos y reconocen su potencial para apoyar la instrucción basada en las normas. Nuestras metas al proporcionar estos servicios son promover la excelencia educativa al facilitar la investigación, innovación, y comunicación. El acceso de los alumnos a estos servicios en la escuela será solo para fines educativos y bajo la supervisión del personal. Los servicios están disponibles a través de nuestras redes de área local basadas en la escuela.

Como miembros de nuestra comunidad escolar, y como representantes de su escuela en la comunidad electrónica global, se espera que los alumnos sigan las pautas descritas en la Política de Uso Aceptable (AUP, por sus siglas en inglés). La Ciudadanía Digital se revisa con los alumnos con regularidad.



**POLÍTICA DE USO DE TELÉFONOS CELULARES**

Teléfonos celulares no se permiten dentro de las instalaciones residenciales. Para los programas no residenciales de la Escuela Correccional, si los padres eligen permitir el uso y las regulaciones de la libertad condicional permiten que los alumnos traigan sus celulares a la escuela, los alumnos deben apagar y guardarlos durante las horas escolares para que no interrumpan el proceso educativo. Los alumnos son responsables por sus propios bienes personales.

## Sitios del programa & información de contacto

*Instalaciones Residenciales y No Residenciales*

**Academia de Desarrollo Profesional Bridges**

301 E. 18th Street  
Bakersfield, CA 93305

**Escuela Central**

1831 Ridge Road  
Bakersfield, CA 93305

**Escuela Preparatoria Redwood**

17824 Quality Road  
Bakersfield, CA 93308

**Escuela Preparatoria Erwin Owen**

Route 1, Box 43  
Kernville, CA 93238

**Escuela Jamison Center**

1010 Shalimar Drive  
Bakersfield, CA 93306





*Kern County*  
**Superintendent of Schools**  
*Office of Mary C. Barlow ...advocates for children*

1300 17th Street – City Centre  
Bakersfield, CA 93301-4533  
kern.org  /kcsos

**Contact:**

Carlos Rojas  
Administrator, Alternative Education  
carojas@kern.org  
(661) 636-4714